

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна
Должность: Директор
Дата подписания: 18.02.2022 10:54:04
Уникальный программный идентификатор:
c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и межкультурной коммуникации
Кафедра иностранных языков и русской филологии

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.02.ДВ.03.02 «ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОМУ АСПЕКТУ
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)»

Уровень высшего образования
Направление подготовки

Профили подготовки
Форма обучения

Бакалавриат
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)
Английский язык и французский язык
Очная

Рабочая программа дисциплины «Обучение грамматическому аспекту иностранного языка (французский язык)». Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2021. – 12 с.

Настоящая рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Автор: кандидат филологических наук,
доцент кафедры ИЯРФ

Л. Ю. Дондик

Рецензент: кандидат филологических наук,
доцент кафедры ИЯРФ

И. П. Зырянова

Одобрена на заседании кафедры ИЯРФ. Протокол от 27 апреля 2021 г. №7.

Зав. кафедрой

Л. Ю. Дондик

Рекомендована к печати методической комиссией факультета филологии и межкультурной коммуникации. Протокол от 28 апреля 2021 г. № 4.

Председатель МК ФФМК

Е. В. Южанинова

© Нижнетагильский государственный
социально-педагогический институт
(филиал) ФГАОУ ВО «Российский
государственный профессионально-педагогический
университет», 2021.

© Дондик Людмила Юрьевна, 2021.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Результаты освоения дисциплины.....	4
4. Структура и содержание дисциплины.....	6
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы.....	6
4.2. Учебно-тематический план.....	7
4.3. Содержание дисциплины.....	8
5. Образовательные технологии.....	9
6. Учебно-методическое обеспечение.....	9
6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....	9
6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....	10
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	11
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	12

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины: формирование у студентов умения грамматически правильного оформления французской речи в ее устной и письменной формах.

Задачи:

1. Формирование представления о грамматическом строе французского языка.
2. Формирование умений распознавания и употребления базовых грамматических структур французской речи.
3. Формирование системы представлений об особенностях варьирования грамматических форм французского языка в грамматическом контексте.
4. Овладение коммуникативными навыками, которые обеспечивают практическое владение французским языком в устных и письменных видах речевой деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Обучение грамматическому аспекту иностранного языка (французский язык)» является частью учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и французский язык». Дисциплина реализуется на факультете филологии и массовых коммуникаций кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения. Дисциплина входит в модуль «Французский язык» «Дисциплины (модули) по выбору 3» и относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения грамматики родного и первого иностранного языка. Изучение дисциплины «Обучение грамматическому аспекту иностранного языка (французский язык)» дополняется курсом по выбору «Грамматический практикум (французский язык)», который предполагает регулярное возвращение к пройденному материалу, закрепление его, коррекцию ошибок. Учебная работа по практической грамматике предполагает также необходимость постоянной связи с учебной работой по практическому курсу иностранного языка, что нашло отражение в данной программе.

Успешное освоение данной дисциплины является необходимой основой для дальнейшего изучения дисциплины «Теоретическая грамматика» и прохождения педагогической практики.

Дисциплина «Обучение грамматическому аспекту иностранного языка (французский)» в сочетании с другими практическими и теоретическими курсами, предусмотренными учебным планом, должна обеспечить всестороннюю подготовку бакалавра педагогического образования, способного средствами своего учебного предмета обучать и воспитывать подрастающее поколение, а также заложить основу для дальнейшего профессионально-ориентированного совершенствования владения этим языком. Дисциплина читается на французском языке.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

ПК-1. Способен осуществлять обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий.

ПК-2. Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов.

ПК-6. Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка.

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	ОТФ из Профстандарта
ПК-1. Способен осуществлять обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий	ИПК 1.1. Знает: концептуальные положения и требования к организации образовательного процесса в предметной области “Иностранный язык”, определяемые ФГОС общего образования, особенности проектирования образовательного процесса, подходы к планированию образовательной деятельности, содержание предмета “Иностранный язык”, формы, методы и средства обучения, современные образовательные технологии, методические закономерности их выбора; особенности частных методик обучения иностранному языку	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК 1.2. Умеет: проектировать элементы образовательной программы, рабочую программу учителя по иностранному языку, формулировать дидактические цели и задачи обучения и реализовывать их в образовательном процессе; планировать, моделировать и реализовывать различные организационные формы в процессе обучения (урок, экскурсию, домашнюю, внеклассную и внеурочную работу); обосновывать выбор методов обучения и образовательных технологий, применять их в образовательной практике, исходя из особенностей содержания учебного материала, возраста и образовательных потребностей обучающихся; планировать и комплексно применять различные средства обучения	
	ИПК 1.3. Владеет умениями по планированию и проектированию образовательного процесса; методами обучения иностранному языку и современными образовательными технологиями	
ПК-2. Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов	ИПК 2.1. Знает характеристику личностных, метапредметных и предметных результатов учащихся в контексте обучения иностранному языку	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая
	ИПК 2.2. Умеет оказывать индивидуальную помощь и поддержку обучающимся в зависимости от их способностей, образовательных возможностей и потребностей; разрабатывать индивидуально ориентированные программы, методические разработки и дидактические материалы с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, оценивать достижения обучающихся	
	ИПК 2.3. Владеет умениями по созданию и	

	применению в практике обучения иностранному языку рабочих программ, методических разработок, дидактических материалов с учетом индивидуальных особенностей и образовательных потребностей обучающихся	деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
ПК-6. Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка	ИПК-6.1. Знает структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК-6.2. Знает особенности лексико-грамматического, фонетического, орфографического и стилистического оформления речи на иностранном языке в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра	
	ИПК-6.3. Умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого иностранного языка	
	ИПК-6.4. Умеет продуцировать и воспринимать связные иноязычные высказывания в устной и письменной форме для достижения коммуникативных целей	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

- основы грамматического строя французского языка;
- проблемы варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- особенности исторического развития отдельных грамматических форм, влияющие на их современное употребление.

уметь:

- строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на французском языке, соответствующее его коммуникативной цели;
- находить и исправлять ошибки в тексте и в чужой иноязычной речи;
- использовать общие понятия лингвистики для осмысления конкретных грамматических явлений;
- выбирать и использовать грамматические правила в соответствующих ситуациях для решения коммуникативных задач.

владеть:

- навыками грамматического анализа предложения на французском языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Вид работы	Форма обучения
	очная
	4–5 семестры
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	180

Контактная работа, в том числе:	76
Лекции	–
Практические занятия	76
Самостоятельная работа, в том числе:	104
Изучение теоретического курса	–
Самоподготовка к текущему контролю знаний, в том числе	86
Подготовка к зачету в 4 семестре и зачету с оценкой 5 семестре	18

4.2. Учебно-тематический план дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практич.		
2 курс, 4 семестр					
1. Вводный курс французской грамматики	38		16	22	Устный фронтальный и индивидуальный опросы. Контрольная работа на перевод и трансформацию
2. Неправильные глаголы французского языка	44		16	28	Индивидуальный и фронтальный опрос. Письменная контрольная работа. Контроль выполнения домашних и аудиторных упражнений
3. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях. Вопросительные местоимения и обороты	17		8	9	Индивидуальный устный опрос. Письменная контрольная работа. Грамматический анализ текста
Подготовка и сдача зачета	9			9	
Всего в 4 семестре	108		40	68	
3 курс, 5 семестр					
4. Личные приглагольные местоимения	15		8	7	Контроль выполнения грамматических упражнений. Работа по лексико-грамматическим карточкам. Устный

					индивидуальный опрос. Обратный перевод
5. Ближайшее будущее и прошедшее времена	10		6	4	Контроль выполнения аудиторных и домашних грамматических упражнений. Устный фронтальный и индивидуальный опрос. Письменная проверочная работа на перевод, парафраз и анализ значений
6. Местоименные глаголы	14		8	6	Устный опрос. Проверка домашних упражнений Работа по лексико-грамматическим карточкам. Обратный перевод
7. Степени сравнения прилагательных и наречий	10		6	4	Устный опрос. Письменная работа на проверку грамматического материала
8. Ударные личные местоимения. Управление глаголов	14		8	6	Итоговая письменная контрольная работа /тест с разными видами заданий
Подготовка и сдача зачета с оценкой	9			9	
Всего во 5 семестре	72		36	36	
Всего по дисциплине	180		76	104	

4.3. Содержание дисциплины

Тема 1. Вводный курс французской грамматики. Имя существительное. Детерминативы. Множественное число и женский род существительных. Числительные: порядковые и количественные. Имя прилагательное. Множественное число и женский род прилагательных. Глаголы 1, 2 групп. Спряжение правильных глаголов в Présent Indicatif.

Тема 2. Неправильные глаголы французского языка. Спряжение неправильных глаголов. Управление неправильных глаголов. Повелительное наклонение. Безличные обороты.

Тема 3. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях. Вопросительные местоимения и обороты. Фиксированный порядок слов во французском предложении. Прямой порядок следования синтаксических компонентов. Инверсия. Способы и грамматические средства задачи общего вопроса. Вопросительные местоимения и обороты для постановки вопроса к подлежащему, дополнению, обстоятельству.

Тема 4. Личные приглагольные местоимения. Парадигмы форм приглагольных местоимений в зависимости от синтаксической функции. Особенности функционирования личных приглагольных местоимений.

Тема 5. Ближайшее будущее и прошедшее времена. Образование глагольной формы ближайшего будущего времени. Образование глагольной формы ближайшего прошлого времени. Особенности употребления ближайшего будущего и прошлого времен.

Тема 6. Местоименные глаголы. Возвратное и взаимное значения местоименной частицы. Спряжение в *Présent Indicatif*. Употребление местоименных глаголов в повествовательных, побудительных и вопросительных высказываниях.

Тема 7. Степени сравнения прилагательных и наречий. Образование синтетических и аналитических форм степеней сравнения прилагательных. Образование синтетических и аналитических форм степеней сравнения наречий. Особенности употребления форм степеней сравнения в речи на французском языке.

Тема 8. Ударные личные местоимения. Парадигма форм ударных местоимений. Особенности употребления ударных местоимений с предлогами, наречиями, союзами, выделительными оборотами, при обособлении и в качестве самостоятельных высказываний.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы. Ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие традиционные и интерактивные образовательные технологии:

- дифференцированный подход;
- обучение в сотрудничестве на основе работы в малых группах;
- ролевые игры;
- создание проблемных речевых ситуаций;
- проектная работа;
- компьютерные технологии (обращение к поисковым системам для нахождения дополнительных материалов при работе над проектами и подготовка мультимедийных презентаций по программным темам).

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Организация самостоятельной работы студентов

Активная самостоятельная работа студентов является одной из предпосылок эффективного усвоения учебного материала и развития творческого подхода к учебному процессу. Самостоятельная работа студентов предполагает систематическую подготовку к практическим занятиям, собеседованиям, а также самостоятельное изучение некоторых тем, включенных в программу дисциплины. Курс обучения грамматическому аспекту иностранного языка предполагает следующие основные виды самостоятельной работы:

- работа с учебной, справочной и научной литературой, словарями;
- выполнение устных и письменных упражнений;
- составление карточек с примерами, таблиц;

- подготовка индивидуальных сообщений, докладов;
- проработка отдельных тем курса;
- проектная работа;
- подготовка мультимедийных презентаций по программным темам;
- подготовка к промежуточной аттестации.

Примерные темы для самостоятельного изучения

1. Лексико-грамматические разряды местоимений.
2. Кодифицированное употребление артикля (артикли с географическими названиями, артикль в устойчивых словосочетаниях).
3. Числительные в функциональных системах (даты, телефонные номера, спорт, погода, статистика).
4. Отглагольные прилагательные. Производные наречия.
5. Падежные отношения в системе личных местоимений.
6. Особенности употребления пассивного залога.

6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации

Проверка качества усвоения грамматического материала осуществляется как в устной, так и в письменной форме. Средствами контроля при этом являются:

- устный опрос правил и упражнений, в том числе ситуаций, пересказа текстов;
- анализ грамматических явлений в предложениях;
- проверка конспектов при самостоятельном изучении теоретического материала;
- обсуждение составленных студентами грамматических таблиц;
- письменные контрольные работы, а также грамматически направленные изложения и сочинения;
 - выполнение тестов на коррекцию ошибок (развитие профессиональных навыков);
 - инсценирование диалогов;
 - выполнение тестов на определенные грамматические темы.

Примерные варианты заданий для проведения текущего контроля представлены в фонде оценочных средств по данной дисциплине.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме зачета в 4 семестре и зачета с оценкой в 5 семестре, на которых проверяется уровень сформированности у студентов прочных навыков грамматически правильной французской речи в ее устной и письменной формах.

Уровень освоения:

- знает основы грамматического строя французского языка;
- владеет способами варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- имеет представление об особенностях исторического развития отдельных грамматических форм, влияющие на их современное употребление;

Степень владения:

- может строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на французском языке, соответствующее его коммуникативной цели;
- находит и исправляет ошибки в тексте и в чужой иноязычной речи;
- владеет навыками грамматического анализа предложения на французском языке.

Структура зачета

Зачет проходит в устной форме по билету. Билет включает:

1. Теоретический вопрос по материалу курса.

2. Практическое задание, включающее:

2.1. Перевод 10 предложений с русского на французский язык по грамматическому материалу курса.

2.2. Грамматический анализ одного предложения.

Критерии оценки

В первом задании оценивается полнота освещения теоретического вопроса, последовательность, способность испытуемого привести собственные примеры.

Задание 2.1. – перевод проверяется в устной форме. В ходе проверки экзаменатор подсчитывает количество допущенных студентом грамматических ошибок. Затем рассчитывается количество правильных ответов (путем вычитания из количества «заложённых» в билете случаев употребления грамматических явлений количества сделанных студентом ошибок) и определяется процент правильности.

В задании 2.2. оценивается соответствие комментария данному грамматическому явлению, его полнота и последовательность.

Оценивая каждое задание, экзаменатор должен исходить из того, что оценка «отлично» ставится за 85% – 100% правильных ответов; оценка «хорошо» соответствует 70% – 84% правильных ответов; оценка «удовлетворительно» ставится за правильное выполнение 55% – 69% заданий; «неудовлетворительно» ставится, если студент правильно выполнил менее – 55% заданий. Итоговый результат представляет собой среднее арифметическое трёх заданий и округляется в большую сторону от 0,5 балла, в меньшую сторону от 0,4 балла.

Оценка «зачтено» ставится, если студент правильно выполнил не менее – 55% заданий.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Александровская Е. Б. Mille et un exercices. Сборник упражнений по грамматике французского языка : Учебное пособие / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Н. Метельская. – М.: Нестор Академик, 2011. – 328 с.

2. Иванченко А.И. Тренировочные задания по французскому языку [Электронный ресурс]: пособие для изучающих французский язык/ Иванченко А.И. – Электрон. текстовые данные. – Санкт-Петербург: КАРО, 2015. – 160 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68634.html>

Дополнительная литература

1. Груенко С.Е. Практическая грамматика французского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Груенко С.Е. – Электрон. текстовые данные. – Омск: Омский государственный институт сервиса, Омский государственный технический университет, 2015. – 118 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/32791.html>

2. Иванченко А. И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями: учебное пособие. – Санкт-Петербург: КАРО, 2013. – 352 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46494>

3. Иванченко А. И. Грамматика французского языка. Тесты. Контрольные работы: учебное пособие. – Санкт-Петербург: КАРО, 2007. – 272 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46097>

4. Попова, И. Н. Грамматика французского языка. Практический курс : Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – 7-е изд., стереотип. – М., 2000. – 480 с.
5. Тюрина О.В. Грамматика французского языка. Теория и практика [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Тюрина О.В., Дудникова Л.В. – Электрон. текстовые данные. – Ростов-на-Дону, Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2017.— 132 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/87407.html>
6. Соваль С. Практикум по глагольному управлению. Французский язык. Уровень В1–В2 [Электронный ресурс]/ Соваль С., Салимов П. – Электрон. текстовые данные. – Санкт-Петербург: Антология, 2018. – 92 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/86261.html>
7. Exerçons-nous! [Электронный ресурс]: учебное пособие по грамматике французского языка/ Г.В. Беликова [и др.]. – Электрон. текстовые данные. – Москва: Московский педагогический государственный университет, 2016. – 380 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69992.html>

Интернет-ресурсы

1. Сайт-самоучитель французского языка [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.le-francais.ru>
2. Официальный портал мирового сообщества преподавателей французского языка [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.franccparler.org>
3. Сайт для изучающих французский язык (ссылки и учебные материалы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bonjourdefrance.com>
4. Сайт для изучающих французский язык (ссылки и учебные материалы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.lepointdufle.net>
5. Сайт для изучающих французский язык (ссылки и учебные материалы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.edufle.net>
6. Сайт по редакции орфографических и грамматических ошибок [электронный ресурс]. Режим доступа: [http:// www.grammaire.reverso.net](http://www.grammaire.reverso.net)
7. Сайт по спряжению глаголов французского языка (правила, упражнения, синонимы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http:// www.la-conjugaison.fr>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Мультимедиапроектор.
4. Презентации к занятиям.
5. Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
6. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
7. ИРБИС электронный каталог.
8. Платформа ДО Русский Moodle.